



ZENTRAKKOMMISSION FÜR DIE RHEINSCHIFFFAHRT (ZKR)

MERKBLATT FÜR DIE ABFALLBESEITIGUNG
sowie die
VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN
in der Binnenschiffahrt



2001

INHALT

VORWORT

TEIL 1 : Begriffsbestimmungen und Kurzbezeichnungen.

TEIL 2 : Übrige Sonderabfälle.

TEIL 3 : Zugelassene Annahmestationen.

TEIL 4 : Verwendung von Reinigungsmitteln auf dem Schiff.

VORWORT

Die Rheinschiffahrtspolizeiverordnung verbietet mit Kapitel 15 Altöl, Bilgenwasser, Altfett und anderen öl- oder fetthaltigen Abfall sowie Slops, Hausmüll und den übrigen Sonderabfall in Wasserstraßen einzubringen. Sie verpflichtet den Schiffsführer, diese Abfälle in separaten Behältern zu sammeln und die Abfälle an bestimmte Annahmestellen gegen Nachweis, außer bei Hausmüll, abzugeben. Entsprechende Vorschriften gibt es teilweise für nationale Binnenschiffahrtsstraßen.

Das vorliegende Merkblatt gibt Empfehlungen und Hinweise, die der Binnenschiffahrt die Einhaltung der neuen Bestimmungen erleichtern sollen. Dabei ist es ratsam, die vorgesehene Entsorgung bei den in Frage kommenden Annahmestellen rechtzeitig anzumelden.

Teil 1 umfasst die Begriffsbestimmungen und Kurzbezeichnungen der Abfälle und gibt Empfehlungen für die Form ihrer Ablieferung.

Teil 2 erläutert den Begriff "Übrige Sonderabfälle" und gibt Beispiele hierzu.

Teil 3 enthält eine Liste der Annahmestellen in den Rheinuferstaaten und in Belgien mit Zuordnung der Abfallarten, die an den einzelnen Annahmestellen angenommen werden.

Teil 4 gibt Empfehlungen für die Verwendung von Reinigungsmitteln auf Schiffen. Die Empfehlungen sollen die Gefahr vermeiden, dass Bilgenwasser durch unpassende Reinigungsmittel in einem solchen Maß belastet wird, dass es an den Annahmestellen mit dem üblichen Verfahren nicht ausreichend gereinigt werden kann.

Im weiteren soll ganz allgemein der Gefahr einer Gewässerverunreinigung durch die Verwendung nicht sachgerechter Reinigungsmittel auf Schiffen vorgebeugt werden.

Das vorliegende Merkblatt wird jährlich neu herausgegeben.

TEIL 1

Abfall: BEGRIFFSBESTIMMUNGEN UND KURZBEZEICHNUNGEN

(mit der Angaben der empfohlenen Form ihrer Ablieferung)

	Kurzbezeichnung
<p>Abfälle: Stoffe, die an Bord anfallen und deren umweltgerechte Entsorgung geboten ist. Sie werden unterschieden in Schiffsbetriebsabfälle sowie Abfälle/Abwässer aus dem Ladungsbereich.</p>	-
<p>Abfälle und Abwässer aus dem Ladungsbereich: Abfälle und Abwässer, die in Zusammenhang mit der Ladung an Bord des Fahrzeugs entstehen.</p>	-
<p>Hausmüll: Aus Haushalten stammende organische und anorganische Abfälle (z.B. Speisereste, Papier, Glas und ähnliche Küchenabfälle), jedoch ohne Anteile der anderen genannten Abfälle <u>Ablieferung:</u> nach besonderer Erkundigung bei der Hafen- oder Schleusenaufsicht</p>	-
<p>Schiffsbetriebsabfälle: Abfälle und Abwässer, die bei Betrieb und Unterhaltung des Schiffes entstehen (Altfette, Altfilter, Altlappen, Altöl, Bilgenwasser, Gebinde, gebrauchte Lösungsmittel, Hausmüll, häusliches Abwasser, übrige Sonderabfälle) sowie Slops.</p>	-
<p>Altfett: Gebrauchtes Fett, das beim Austritt aus Buchsen, Lagern und Schmieranlagen anfällt und sonstiges nicht mehr verwertbares Fett. <u>Ablieferung:</u> in Gebinden aller Art oder Plastiksäcken.</p>	E
<p>Altfilter: Gebrauchte Öl- oder Luftfilter, die beim Schiffsbetrieb anfallen. <u>Ablieferung:</u> getrennt nach Metall- und Papierfiltern in Gebinden oder Plastiksäcken.</p>	D
<p>Altlappen: Verunreinigte Putzlappen und Putzwolle, die zu Reinigungszwecken an Bord verwendet wurden und mit Ölen oder Fetten druchtränkt sind. <u>Ablieferung:</u> in Gebinden aller Art oder in Plastiksäcken.</p>	C
<p>Altöl: Gebrauchtes und sonstiges nicht mehr verwertbares Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl. <u>Ablieferung:</u> in Gebinden oder direkt durch Absaugen aus Altöl-Sammelbehältern oder den Ölwannen der Motoren durch die Annahmestelle.</p>	B
<p>Bilgenwasser: Verschmutztes ölhaltiges Wasser aus Bilgen des Maschinenraumbereiches, Pieks, Kofferdämmen und Wallgängen. <u>Ablieferung:</u> Absaugen aus den Bilgen durch die Sammelstelle</p>	A
<p>Gebinde: Leere verunreinigte Verpackungen und Behälter aus Metall oder Kunststoff, die ursprünglich mit Betriebsstoffen gefüllt waren (mit Fett, Motorenöl, Getriebeöl, Hydrauliköl) <u>Ablieferung:</u> Lose, in Plastiksäcken oder anderen geeigneten Behältern.</p>	H
<p>Gebrauchte Lösemittel: Flüssige Stoffe, die beim Schiffsunterhalt verwendet wurden (z.B. Pinselreiniger, Waschbenzin). <u>Ablieferung:</u> In geeigneten lösemittelunempfindlichen Behältern.</p>	F
<p>Slops: Pumpfähiges oder nicht pumpfähiges Gemisch bestehend aus Ladungsrückständen mit Waschwasserresten, Rost oder Schlamm.</p>	G
<p>Übrige Sonderabfälle: Auf dem Schiff anfallende nicht mit der Ladung zusammenhängende Stoffe mit weniger als 200 kg pro Abgabe, die aufgrund ihrer physikalischen oder chemischen Eigenschaften nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden können und bei unsachgemäßer Beseitigung eine Gefahr sind für Mensch und Umwelt. Nähere Beschreibung in Teil 2.</p>	J
<p>Waschwasser: Wasser, das beim Waschen von besenreinen und vakuumreinen Laderäumen oder von feingelenzten Ladetanks anfällt. Hierzu wird auch Ballastwasser und Regenwasser gerechnet, das aus diesen Laderäumen oder Ladetanks stammt.</p>	K

TEIL 2

ÜBRIGE SONDERABFÄLLE: Erläuterung der in Teil 1 unter der Kategorie "J" zusammengefaßten Sonderabfälle

1. Anorganische Abfälle mit gelösten Metallen
 - Batteriesäuren
2. Lösemittel und lösemittelhaltige Abfälle
 - Chlorhaltige, leichtentzündliche Lösemittelgemische;
 - Pinselreiniger, Waschbenzin.
3. Flüssige, ölige Abfälle
 - Ölabscheider- und Benzinabscheiderabfälle;
 - Pinselreiniger, Waschbenzin.
4. Farb-, Lack-, Klebstoff- und Kittabfälle
 - Malerei-, Lack- und Klebstoffabfälle mit wässriger Phase (Emulsionen);
 - Malerei-, Lack- und Klebstoffabfälle mit organischer Phase (mit Lösemittel);
 - Altlacke, Farben und Farbpasten, ausgehärtet;
 - Altlacke, Altfarben, Farbpasten nicht ausgehärtet;
 - Rückstände von Farben mit chlorierten, organischen Anteilen (Chlorkautschuk, Abbeizmittel);
 - Rückstände von Rostschutzfarben mit hohen Schwermetallanteilen (Primer).
5. Abfälle und Schlämme aus der Herstellung, Zubereitung und Bearbeitung von Materialien (Metalle, Glas, Wasser usw.)
 - Werkstattschlämme mit Kohlenwasserstoffen (z.B. Rückstände aus der Abwasserbehandlung von Bilgenwasser);
 - Seifen, Fettstoffe, Schmiermittel oder Filmbildner pflanzlicher oder tierischer Herkunft (z. B. alternative Schmieröle), Speiseöl, Speisefette, Abfälle aus Fettabscheidern.
6. Feste anorganische Abfälle von mechanischen oder thermischen Bearbeitungen und Behandlungen
 - Strahlmittelrückstände mit schädlichen Verunreinigungen;
 - Abfälle mit freien oder sich freisetzenden Asbestfasern;
 - Asbeststärke.
7. Verunreinigte Materialien und Geräte
 - Vor allem mit organischen Stoffen verunreinigte Absorbentien und Adsorbentien (z.B. Ölbindemittel);
 - Verpackungsmaterial mit schädlichen Verunreinigungen oder Restinhalten;
 - Verunreinigte Verpackungen und Dosen, die Sonderabfall enthalten haben, falls sie nicht wieder zum Transport der gleichen Abfälle dienen (z. B. leere Farbdosen);
 - gebrauchte Pinsel, Altlapen.
8. Fehchargen, Ausschusswaren sowie verbrauchte Waren, Geräte und Stoffe
 - Leuchtstoffröhren und Metaldampflampen;
 - Verbrauchte Batterien und Akkus (z. B. Taschenlampenbatterien, Knopfzellen);
 - Bleiakkumulatoren (Schiffs- bzw. Auto- und Starterbatterien);
 - Chemikalienreste (z. B. Haushaltchemikalien, Reinigungschemikalien usw.);
 - Kühlschränke;
 - Elektrische und elektronische Geräte.

PARTIE / TEIL / DEEL 3

Zugelassene Annahmestellen

Notes / Anmerkungen / Opmerkingen

- a** : année / Jahr / jaar
- m** : mois / Monat / maand
- w** : semaine / Woche / week
- p** : les dates seront publiées
Termine werden veröffentlicht
de data zullen worden bekendgemaakt
- t** : à tour de rôle, par roulement
turnusmäßig
regelmatig, beurtelings

Exemple / Beispiel / voorbeeld

- 4/a p** : 4 fois par an, les dates seront publiées
4 Mal pro Jahr, die Daten werden veröffentlicht
4 maal per jaar, de data zullen worden bekendgemaakt
- 1/w t** : par semaine, à tour de rôle
wöchentlich, turnusgemäß
wekelijks, beurtelings
- (F), (J)** : les déchets (spéciaux) ne sont pas tous acceptés
nicht alle (Sonder) Abfallarten werden angenommen
niet alle (klein chemisch) afval word aangenomen

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

RHIN/RHEIN/RIJN

Badisch Rheinfelden Rheinfelden Grenzach Rheinhäfen beider Basel Weil Huningue	Bilgenentöler- /Ölwehrboot BIBO REGIO Rheinschiffahrtsgesellschaft Basel Revierzentrale Basel Tel. (061) 631 44 00 oder UKW-Kanal 18	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Strasbourg	Bateau déshuileur SPIRS II Port Autonome de Strasbourg Capitainerie canal 18 Tél. 03 88 21 74 74	A,B
Bereich Karlsruhe/Speyer	"Bilgenentöler 7" Tel. (01 70) 813 06 07 Ponton Mannheim: Tel. (06 21) 28313 3/a p	A, B, C, D, E, H
Wörth	Hafen	C
Bereich Mannheim / Ludwigshafen	Ponton Mannheim Tel. (06 21) 2 83 13 ("Bilgenentöler 3") "Bilgenentöler 7" Tel. (01 70) 813 06 07 Fa. RS PartnerShip AG, Mannheim Tel. (06 21) 2 69 21	A, B, C, D, E, H A, B, C, D, E, H C
Worms	Hafen "Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 Fa. RS PartnerShip AG, Mannheim Tel. (06 21) 2 69 21 2/m t	A, B, C, D, E, H C
Bereich Mainz / Wiesbaden	"Bilgenentöler 6" Tel. (01 70) 813 06 06	A, B, C, D, E, H
Bereich Bingen / Rüdesheim Koblenz / Neuwied	"Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 Bilgenentölungsgesellschaft mbH Duisburg, Tel. (0203) 8009-453 1/w t	A, B, C, D, E, H
Koblenz	Hafen	C, D, E
Andernach	Hafen	C, D
Wesseling	RSB Logistik Tank + Silo, Wesseling Tel. (0 22 36) 70 43 84 und (0161) 2 23 50 26	A, B
Bereich Köln / Neuss / Düsseldorf / Krefeld	"Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 Bilgenentölungsgesellschaft mbH Duisburg Tel. (0203) 8009-453 1/w t	A, B, C, D, E, H

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

Noch RHIN/RHEIN/RIJN

Bereich Duisburg	"Bilgenentöler 1" Tel. (0203) 8009-453	A, B, C, D, E, H
	"Bilgenentöler 4" Tel. (01 70) 813 06 04	A, B, C, D, E, H
	"Bilgenentöler 9" Tel. (01 70) 813 06 09	A, B, C, D, E, H
Bereich Wesel / Emmerich	"Bilgenentöler 4" Tel. (01 70) 813 06 04 Bilgenentölungsgesellschaft mbH Duisburg Tel. (0203) 8009-453 4/a p	A, B, C, D, E, H
Nijmegen	Inzamelstation Nijmegen B.V. Tel 0481 422544 Entsorgungsschiffe "Hulhuizen", "Hulhuizen I", "Ozon", "Ozon I", "Gendt", Nijmegen	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Dordrecht / Zwijndrecht	Stroom en Visser B.V. Tel. 078 6213500 Entsorgungsschiffe "Rudis" und "Atlas"	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
	Drechtank-cleaning B.V. Tel. 06 20405289 Entsorgungsschiffe "Zwaantje" und "Olieservice II"	A, B, C, D, E, F, G, H, J
	Afvalolie J.C. Jongen B.V. Tel. 078 6123648 Entsorgungsschiffe "De Hoop 1, 2, 3"	A, B, C, D, E, F, G, H, J
	T. Martignoni Tel. 078 6100607 Entsorgungsschiffe "Tetruma 1" und "Tetruma 2"	A, B, C, D, E, F, G, H, J
Rotterdam e.o.	Verstraete & Verbrugge Milieubeheer B.V. Tel. 0115 678800	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
	AVR Maritiem Tel. 0181 273219 Entsorgungsschiffe "Adriana S" und "Francina T"	A, B, C, D, K (E, F, H, J)
	Watco Eco Service Tel. 0181 291100	A, B, C, D, E, F, G, H, J
Willemstad	Van Gansewinkel Tel. 0165 552288	B, C, D, (E), F, J

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

**AMSTERDAM-RIJN-KANAAL IJSSEL
ROUTE AMSTERDAM-DELFIJL / EEMS**

Amsterdam	AVR Industry Amsterdam B.V. Tel. 020 6130225 MAIN B.V. Tel. 06 29510719 (Amsterdam) Tel. 06 29510711 (Den Helder) Tel. 06 29510716 (Wartena/Fonejacht) Tel. 06 29510715 (Harlingen) Tel. 06 29510717 (Delfzijl) Tel. 06 29510720 (Utrecht/Amsterdam-Rijnkanaal) Tel. 06 21524145 (IJmuiden) C.I.V. Texel Tel. 0222 312771	A, B, C, D, E, G, K, (F, H, J) A, B, C, D, E, F, G, H, J A, B, C, D, E, F, G, H, J
Almere/Hardenwijk	Scherpenzeel / MAIN B.V. Tel. 06 52793236	A, B, C, D, E, F, G, H, J.
Urk/Ketelmeer	Hoekman / MAIN B.V. Tel. 06 53269459	A, B, C, D, E, F, G, H, J.
Kampen	Dekker / MAIN B.V. Tel. 06 51776207	A, B, C, D, E, F, G, H, J.
Urk	Oliehandel Klaas de Boer B.V. Tel. 0527 681343	A, B

ROUTE RIJN-ANTWERPEN

Antwerpen	A.A.M. Tel. 03-226 68 56 Antwerp Motor Boats Tel. 03-231 02 47	A, B, C, D, E, F, G, H, J A, B
Antwerpen (Essen)	Belgian Oil Recycling Tel. 03-677 03 47	A, B
Antwerpen	Belgian Oil Services Tel. 03-540 12 12 Booy Clean Tel. 03-545 12 11 De Wit Ch. & Zoon Tel. 03-231 36 36	A, B, J A, B, C, D, E, F, G, H, J A, B
Antwerpen (Kapellen)	H.C.I. Tel. 03-665 20 20	A, B, J

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

MEUSE / MAAS

Nijmegen	Inzamelstation Nijmegen B.V. Tel. 0481 422544 Entsorgungsschiffe "Hulhuizen", "Hulhuizen I", "Ozon", "Ozon I", "Gendt", "Nijmegen"	A, B, G, C, D, E, F, G, H, J, K
Maasbracht	Labee & Vrolijk B.V. Tel. 0475 566388 Entsorgungsschiff "Rotterdam 17"	A, B, C, D, E, F, G, H, J
Maastricht	Watco Eco Service Tel. 043 3524352	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K.

ALBERT-CANAL

Herentals	Peeters Tel. 014-21 10 15	B, C, D, E, F, G, H, J
Olen	Jacobs Tel. 014-21 68 43	B
	Dapemo Tel. 014-21 67 04	B, C, D, E, F, G, H, J
Genk	N.V. Stevor Tel. 089-61 30 30	B
Maastricht	Labbee & Vrolijk Tel. 0031-475-46 54 00	

ESCAUT / SCHELDE

Gent	ATV Tel. 09-342 22 22 Havenbedrijf Gent Tel. 09-251 05 50	B, C, D, E, F, G, H, J A, B, C, D, H, J
------	--	--

KANAAL CHARLEROI-BRUSSEL-SCHELDE

Brüssel	Bruxelles propreté Tel. 08 009 81 81 Fax 02-778 08 88	B, C, D, E, F, G, H, J
---------	---	------------------------

VLAANDEREN

Zeebrugge	Bunkers Dobbelaere Tel. 050-51 34 39	B
Ingelmunster	Recup-Oil Tel. 051-48 75 47	B
Wielsbeke	Recyc-Oil Tel. 056-66 53 16	B

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

MOSELLE / MOSEL/ MOEZEL

Bereich Apach bis Mündung	"Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 Bilgenentölungsgesellschaft mbH Duisburg Tel. (0203) 8009-453 2/a p	A, B, C, D, E, H
Trier	Hafen	C, D
Metz	Ecluse Tel. 03 87 30 06 46	B

SARRE / SAAR

Bereich Dillingen bis Mündung	"Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 Bilgenentölungsgesellschaft mbH Duisburg Tel. (0203) 8009-453 2/a p	A, B, C, D, E, H
----------------------------------	---	------------------

WESTDEUTSCHE KANÄLE

Standort Datteln	"Bilgenentöler 5" Tel. (01 70) 813 06 05 Tel. (0 23 63) 23 43 (Schleuse Datteln)	A, B, C, D, E, H
------------------	--	------------------

MAIN, MAIN-DONAU-KANAL (MDK)

Bereich Mainmündung bis Frankfurt a.M.	"Bilgenentöler 6" Tel. (0170) 813 06 06 8/a	A, B, C, D, E, H
Bereich Main / MDK	"Bilgenentöler 8" Tel. (01 70) 813 06 08 3/a p	A, B, C, D, E, H
Würzburg	Raab Karcher GmbH, Würzburg Tel. (09 31) 90 09 50 3/a p	A, B, C, D, E, H
Nürnberg	Hafen Nürnberg der bayerischen Landeshafenverwaltung Bunkerboot der Fa. MDU Tel. (09 11) 64 29 70	A, B

NECKAR

Bereich Plochingen bis Mündung	"Bilgenentöler 7" Tel (01 70) 813 06 07 Ponton Mannheim Tel. (06 21) 28 313 3/ap Heilbronn; 2/ap Plochingen	A, B, C, D, E, H
-----------------------------------	---	------------------

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

DONAU

Bereich Kelheim bis Passau	"Bilgenentöler 8 " Tel (01 70) 813 06 08 2/a p	A, B, C, D, E, H
	Lütgert Entsorgungs GmbH Bäckerstr. 2, 93059 Regensburg Tel (09 41) 84 469 http://mon.de/opf/Lütgert/230973 E-mail: 0941/84469/0001@t-online.de	A, B, E, G, F, K

EMS

Emden	Fa. GMA, Wiefels Tel. (0 44 61) 89050	C, D, E, F, J
	Fa. EMKA, Wilhelmshaven Tel. (0 44 21) 95 58-11	A, B, G, K
	Fa. Adalbert Janssen GmbH, Emden Tel. (0 49 21) 9760-0	A, B, C, D, E, G, H, K
Papenburg	Große Seeschleuse Außenhafen (Container)	A, B, C, D C, D
	Fa. GMA, Wiefels Tel. (04461) 89050	C, D, E, F, J
Ditzum	Fa. EMKA, Wilhelmshaven Tel. (0 44 21) 9558-11	A, B, G, K
	Hafen (Sammelbehälter)	A, B, C, D, E
Oldersum	Hafen (Sammelbehälter)	A, B, C, D, E
Jemgum	Hafen (Sammelbehälter)	A, B, C, D, E
Leer	Hafen: Fa. EMKA, Wilhelmshaven Tel. (0 44 21) 9558-11	A, B, G, K
	Fa. GMA, Wiefels Tel. (04461) 89050	C, D, E, F, J
	Seeschleuse: Fa. EMKA, Wilhelmshaven Tel. (0 44 21) 9558-11 (Sammelcontainer)	C, D
Weener	Hafen (Sammelbehälter)	A, B, C, D, E
	Für Fahrzeuge, die über keine eigene Abpumpanlage verfügen Fa. EMKA, Wilhelmshaven Tel. (0 44 21) 9558-11	

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

KÜSTENKANAL / HUNTE

Oldenburg	Fa. GMA GmbH & Co. KG., Wilhelmshaven Tel. (04 421) 9558-0/11 Fax (04421) 955825	A, B, C, D, E, F, G
	Fa. GMA GmbH & Co. KG. Wangerland/Wiefels Tel. (04461) 89050 Fax (04461) 89 05 515	C, D, E, F, G
	Fa. K. Nehlsen - Plump GmbH & Co KG Oldenburg Tel. 0441/92 09 010 Fax 0441/92 09 018	A, B, C, D, E, F, G
	Abfallwirtschaftsbetrieb der Stadt Oldenburg - Abfallentsorgungsanlage - Tel. (0441) 944 19 10 Fax (0441) 485 12 68	(J)

WESER

Bremerhaven	Albert Sunkimat GmbH, Bremerhaven Tel. (0471) 7 37 00 oder 7 12 13	A, B, C, D, E, F, G
	Fa. Pusback u. Morgenstern Petrotank GmbH Tel. (0471) 946 90-0	A, B,
	Bremerhaven Port Authority Tel. (0471) 9474-0 Tlx. 23 88 53 hba d	C, G
	Hans Bonerz GmbH & Co Tel. (0471) 44 046-7	A, B
	Werner Eulig Tel. (0471) 81 381 oder 87 300	A, B, C, D, E, F, G, K
	K. Spitzmacher Tel. (0471) 77 113	A, B
	Lloyd Werft Tel. (0471) 47 81 Tlx. 23 88 29	A, B, F
	Nehlsen GmbH Tel. (0471) 44 030	C, D, E, H
Nordenham	Emka-Umwelttechnik Tel. (0 44 21) 9 55 80	A, B, C, D, E, F, G
	Fa. Karo AS Tel. (0 51 77) 8 52 14	A, B
Brake	Fa. Nehlsen GmbH, Brake Tel. (0 44 01) 9 80 60	A, B, C, D, E, F, G
	Emka-Umwelttechnik Tel. (0 44 21) 9 55 80	A, B, C, D, E, F, G

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

noch WESER

Bremen	<p>Fa. SAFETY-KLEEN GmbH Bilgenölsammelboot "Wendelin" Tel. (0161) 15 16 281</p> <p>Fa. K. Nehlsen GmbH & Co. KG.Bremen Tel. (0421) 6266357, Handy 0171/304 00 46 Fax (0421) 62 66 140</p> <p>Fa. K. Nehlsen - Plump GmbH & Co. KG, Bremen Tel. (04 21) 62 66 200 Fax (0421) 62 66 209</p> <p>Fa. Rolf Märtens GmbH & Co. KG Bremen Tel. (04 21) 45 50 95 Fax (0421) 45 50 98</p> <p>Fa. Pusback u. Morgenstern Petrotank GmbH & Co. KG. Bremerhaven Tel. (0471) 94 69 019 Fax (0471) 94 69 090</p>	<p>A</p> <p>A, B, C, D, E, F, G, H, J, K</p> <p>A, B, C, D, E, F, G</p> <p>A, B, C, D, E, F, G</p> <p>A, B</p>
Minden	<p>Bilgenölsammelboot "Wendelin", Minden Tel. (05731) 682-124 oder 682-0 4/a p</p>	<p>A</p>

MITTELLANDKANAL

Minden	<p>Bilgenölsammelboot "Wendelin", Minden Tel. (05731) 682-124 oder 682-0 4/a p 4x im Jahr für 1 Woche</p>	<p>A</p>
--------	---	----------

BERLINER WASSERSTRASSEN

Havel	<p>Bilgenwassersammelstelle des Landes Berlin, Götelstraße 116a, 13595 Berlin 20 Tel. (0 30) 3 61 40 95 und 3 62 39 12</p>	<p>A, C, D, E (30 kg - Gebinde)</p>
Teltowkanal	<p>Sammelschiff "Klaus" Tel. (0 30) 36 14 095 und 3 62 39 12</p>	<p>A, C, D, E</p>
Spree/Rummelsburger See	<p>Märkische Bunker u. Service GmbH u. Co KG Tunnelstraße 47, Berlin Funktelefon: 01 61-13 10 824</p>	<p>A, B, C, D, G, J</p>

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

ELBE

Cuxhaven	Cuxhavener-Schiffs-Entsorgungs GmbH, Baudirektor-Hahn-Straße, 27472 Cuxhaven, TMS "Herta", UKW-Kanal 69. Tel. (04721) 7 45 70	A, B, C, D, E, G, H
Glückstadt	Hafenmeister Tel. (04124) 9 16 00 (private und/oder kommunale Entsorgungsunternehmen)	A, B, C, D, E, F, G
Brunsbüttel	Hafengesellschaft Brunsbüttel mbH - Elbehafen - 25541 Brunsbüttel Tel. (0 48 52) 88 44 (rund um die Uhr besetzt)	A, B, C, D, E, F, G, J, K
Hamburg	Umweltbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg Billstr. 84 20539 Hamburg Tel. (040) 4 28 45-4154 Fax (040) 4 28 45-2010	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Geesthacht	Hafenmeister Tel. (0 41 52) 7 92 16	A, B, C, D, E, F, G
Boizenburg	Elbewerft Boizenburg GmbH Tel. (038847) 2 12 05	A, B, C, E, F
Magdeburg	Märkische Bunker u. Service GmbH & Co. KG Bunkerboot "Elbe" Magdeburg-Industrieafen Postfach 3528 Funk-Tel. 0161/1310 823 Funk-Tel. 0172/3882 039	A, B, C, D, E, H

ELBE-LÜBECK-KANAL

Lübeck und Travemünde	Hafenmeister Tel. (0451) 1 22 86 10	A, B, C, D, E, F, G
-----------------------	--	---------------------

UNTERE-HAVEL-WASSERSTRASSE

Brandenburg	Märkische Bunker u. Service GmbH & Co. KG Tank-, Sammel- und Entsorgungsschiff "Zetan" Am Industriegelände Am Silokanal km 57,5 Funk-Tel. 0172/3882 038	A, B, C, D, E, F, H, J (verpackt)
	Märkische Bunker u. Service GmbH & Co. KG Entsorgungsschiff I (Schubboot 2320) Funk-Tel. 0161/1310 868	A, B, C, D, E, F, H, J (verpackt)
Potsdam (Potsdamer Havel)	Weisse Flotte Potsdam GmbH Holzmarktstr. 6-7 14467 Potsdam Tel. (0331) 2759212	A, B, C, D, E, Fäkalien

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

ELBE-HAVEL-KANAL

Parey (Parey Verbindungskanal km 1,25)	Märkische Bunker u. Service GmbH & Co. KG Parey-Schleuse Schleusenstraße 3 Tel. (039349) 50 748 Funk-Tel. 0161/1310 821	A, B, C, D, E, F, H, J (verpackt), K
---	---	--

EIDER

Friedrichstadt	Hafenmeister Tel. (0 48 81) 2 39	A, B, F, G, C, D, E
Tönning	Hafenmeister Tel. (0 48 61) 14 00	A, B, F, G C, D, E

MÜRITZ

Rechlin - Claassee	Fa. Kuhnle-Tours GmbH, Boekerstr.1, 17248 Rechlin Tel. (039823) 26645	B
Röbel	Wasser-Service-Center "Röbel" Seefahrtsstr.37, 17207 Röbel Tel. (039931) 51123 Fax (039931) 51140 Notruf: 0171-4145852	A, B, C, D, E, F, H

NORD-OSTSEE-KANAL

Nordhafen Kiel	Hafen- und Seemannsamt Kiel Tel. (04 31) 9 01 11 73	A, B, C, D, E, F, G, J
Rendsburg	Kreishafen-Hafenmeister Tel. (0 43 31) 14 070 Fax (0 43 31) 53 36	A, B, C, D, E, F, G
	Obereiderhafen-Hafenmeister Tel. (0 43 31) 20 93 18	A, B, C, D, E, F, G
Hohenhörn	Amtsverwaltung Albersdorf Tel. (0 48 35) 9 79 70	A, B, C, D, E, F, G
Hochdonn	Fa. Schramm GmbH & Co. KG Tel. (04852) 8301-0	A, B, C, D, E, F, G
Brunsbüttel	Landeshafenbehörde Brunsbüttel Tel. (0 48 52) 8 38 20	A, B, C, D, E, F, G

ODER-HAVEL-KANAL

Hohensaaten	Märkische Bunker u. Service GmbH u. Co. KG Bunkerplatz, Hohensaaten Tel. (03 33 68) 216	A, B, C, D
	Märkische Bunker u. Service GmbH u. Co. KG Entsorgungsschiff I (Schubboot 2320) Funk - Tel. 0161/1310-868	A, B, C, D, E, F, H, J (verpackt)

Voie d'eau/lieu Wasserstraße/Ort Waterweg/plaats	Station de réception agréée Zugelassene Entsorgungsstation/Ansprechpartner Erkende Inzamelaars	Sorte de déchets Abfallart Afvalsoort
--	--	---

ODER-SPREE-KANAL

Eisenhüttenstadt	Märkische Bunker u. Service GmbH u. Co. KG Am Kanal 31, Eisenhüttenstadt Tel. (0 33 64) 61 019	A, B, C, D, G
	Märkische Bunker u. Service GmbH u. Co. KG Entsorgungsschiff I (Schubboot 2320) Funk-Tel. 0161/1310-868	A, B, C, D, E, F, H, J (verpackt)

SCHWERINER SEE

Schwerin	Weißer Flotte Tel. (0385) 81 28 25	A, B, C
----------	---------------------------------------	---------

RYCK

Greifswald-Wieck und Greifswald Hafen	Anmeldung über den Hafen Tel. (03834) 84 35 11	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
--	---	---------------------------------

GREIFSWALDER BODDEN

Greifswald-Ladebow	Anmeldung über den Hafen Tel. (03834) 84 39 68 Fax (03834) 84 40 09	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
--------------------	---	---------------------------------

PEENE

Lassahn	Anmeldung über den Hafen Tel. (038374) 80270	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Wolgast	Anmeldung über den Hafen Tel. (03836) 202690	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Anklam	Anmeldung über den Hafen Tel. (03971) 210131	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
Demmin	Anmeldung über den Hafen Tel. (03998) 201092	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K

ODERHAFF

Ueckermünde	Anmeldung über den Hafen Tel. (039771) 23181	A, B, C, D, E, F, G, H, J, K
-------------	---	---------------------------------

TEIL 4

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN IN DER RHEINSCHIFFFAHRT

Wasch- und Reinigungsmittel sind grundsätzlich wassergefährdend und können die Entsorgung des Bilgenwassers behindern. Aus diesem Grund ist der Gebrauch von Wasch- und Reinigungsmitteln soweit wie möglich einzuschränken. Stattdessen sollte eine mechanische Reinigung bevorzugt werden. Im Haushaltsbereich sollte auf nicht unmittelbar notwendige Produkte wie z. B. Waschverstärker, Wäscheweichspüler oder WC-Beckensteine verzichtet und zum Waschen von Textilien sollten nach Möglichkeit geeignete Einrichtungen an Land genutzt werden.

Beim Kauf nicht verzichtbarer Reinigungsmittel sollte darauf geachtet werden, dass die Inhaltsstoffe, z. B. Tenside oder Kohlenwasserstoffe, möglichst nach den EG-Empfehlungen gekennzeichnet sind, das heißt u. a., Inhaltsstoffe mit Prozentangabe sollen erkennbar sein.

Reinigungsmittel, die nicht in die Bilge oder ins Gewässer gelangen dürfen, müssen an Bord getrennt gesammelt und als Sonderabfall entsorgt werden. Werden andere als die unter dem folgenden Absatz A genannten Reinigungsmittel in die Bilge eingebracht, muss wegen des Verstoßes gegen die entsprechenden Vorschriften der Rheinschiffahrtspolizeiverordnung (RheinSchPV) mit einem Bußgeld gerechnet werden.

A. Reinigungsmittel, die in die Bilge gelangen dürfen

1. Schifffahrtsspezifische Reiniger ohne Tensid- und Emulgatoranteile, die jedoch nicht in das Gewässer gelangen dürfen.
2. Reinigungsmittel aus dem Haushaltsbereich, die ausschließlich anionische Tenside enthalten.

B. Reinigungsmittel und -chemikalien, die weder in die Bilge noch in das Gewässer gelangen dürfen, und die als Sonderabfall zu entsorgen sind

1. Industriereiniger, soweit sie nicht unter Absatz A fallen.
2. Kaltreiniger, Motoren-/Chassisreiniger, soweit sie nicht unter Absatz A fallen.
3. Pinselreiniger, Verdünner.
4. Reiniger aus dem "Do-it-yourself-Bereich" (Heimwerkerbereich).
5. Reiniger, die Säure, Lauge oder chlorabspaltende Mittel wie "Eau de Javel" (Bleichlauge) enthalten.
6. Entkalker (Säure).
7. Entroster (flüssig, teils säurehaltig).
8. Metallreiniger (z. B. Alu-Reiniger).

Die Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.